



# ВИХРЬ

## ПАСПОРТ

Рубанок электрический

серия Р

Р-82/800, Р-3А/82, Р-82СТ

Р-82/1100, Р-110СТ

Р-110/1300



### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки «ВИХРЬ».

При покупке требуйте проверки полной комплектности и исправности устройства путем его пробного запуска, а также наличия инструкции по эксплуатации.

Web site: <http://www.vihr.su>

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	5
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	10
4. КОМПЛЕКТНОСТЬ.....	10
5. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА.....	11
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	12
7. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	12
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	21
9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	22
10. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	23
11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	23
12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	26
13. ПЕРЕЧЕНЬ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ .....	27

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данной инструкции по эксплуатации описаны правила безопасности, процесс подготовки, использования и ухода за инструментом.

### **Внимание!**

*Перед использованием данного устройства обязательно прочтите инструкцию.*

Представленная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Компания-производитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации. Электрический рубанок – ручной электроинструмент, предназначенный для строгания древесины в бытовых и производственных условиях. Рубанком можно строгать плоские поверхности и кромки (фаски). Рубанок обеспечивает направленный выброс стружки и плавное регулирование глубины строгания.

Рубанок предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Общие меры безопасности

Ручной электроинструмент является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в паспорте.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

## 2.2 Проверка устройства

Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.

### **Внимание!**

*Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.*

## 2.3 Рабочее помещение

- Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным. Беспорядок и темнота приводят к несчастным случаям.
- Не работайте электрической ручной машиной во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные жидкости, газы и пыль. При работе машиной могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.
- Не допускайте при работе машиной присутствия детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания в процессе работы может быть причиной потери вашего контроля.

## 2.4 Электробезопасность

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную электрическую изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

 **Внимание!**

*Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе инструментом.*

*Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.*

- Электрические ручные машины должны иметь штепсельный разъем. Запрещается использовать нестандартную вилку и иные способы соединения с источником питания.

- Не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и т.п.

- Запрещается работать машиной в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях. Влага, проникнув в машину, будет увеличивать опасность поражения электрическим током.

- Не допускайте небрежного отношения к питающему кабелю (шнур); не используйте его для переноса машины и для отключения из сети питания машины. Оберегайте питающий шнур от тепла, масел, острых кромок (предметов), движущихся частей машины.

Повреждение или запутывание питающего шнура увеличивает опасность поражения электрическим током.

## **2.5 Безопасность оператора**

- Не теряйте бдительности, контролируйте ваши действия и используйте чувство разума при работе машиной. Не работайте машиной до полной усталости или под влиянием наркотиков, алкоголя или будучи на лечении. Минута (момент) невнимательности в процессе работы машиной может быть результатом серьезной травмы.

- Используйте индивидуальные средства защиты (очки для глаз, маску от пыли, прочный головной убор, наушники от шума, нескользящую обувь).

- Не допускайте случайного запуска машины. Перед включением в сеть убедитесь, что выключатель находится в положении "выключено". Не переносите машину, включенную в сеть, не сняв палец с курка выключателя, так как это может привести к случайному нажатию на курок выключателя.

- Не включайте машину, не убрав регулировочный ключ или ключ патрона машины.

- Не перенапрягайтесь, сохраняйте устойчивость и равновесие во всех случаях. Это позволяет лучше управлять машиной в неожиданных ситуациях.

- Одежда работающего машиной не должна быть свободной, изношенной или быть с ювелирными украшениями, так как они могут быть причиной травмы. При наличии длинных волос используйте головной убор.

- При наличии устройств для сбора пыли убедитесь, что они подсоединены и правильно используются.

## **2.6 Применение ручной машины и обращение с ней**

- Не перегружайте машину. Правильно ее используйте согласно назначению, она будет работать лучше и безопаснее в том режиме, для которого предназначена.

- Не работайте машиной, если выключатель не обеспечивает ее включение или выключение. Машина с неисправным органом управления, таким как выключатель, опасна и должна подлежать ремонту.

- Отсоединяйте штепсельную вилку от сети или аккумуляторную батарею от машины до выполнения настройки, изменения принадлежностей и т.п. Такие принудительные меры безопасности снижают опасность при случайном запуске машины.

- Не допускайте детей и посторонних лиц в зону работы машиной.

- Содержите машину в исправном состоянии. Прежде чем использовать машину, проверьте ограждающие устройства и другие детали, которые могут быть повреждены. Контролируйте легкость хода движущихся деталей. В случае поломки они должны быть заменены службой сервиса.

- Обеспечьте должное состояние режущего инструмента. Для лучшей работы и безопасного применения режущий инструмент должен быть острым и исправным.

- Используйте машину вместе с режущим инструментом и принадлежностями в соответствии с инструкциями.

- Не применяйте принадлежности, которые не предусмотрены изготовителем специально для настоящей электрической машины и не рекомендуются им. Только возможность крепления принадлежностей в Вашем электроинструменте не гарантирует его надежного применения.

- Проверьте ножи на точность установки, а также отсутствие люфтов и перекосов. При необходимости, отрегулируйте и закрепите их.

- Будьте внимательны при обращении с ножами – они остро заточены. Не проверяйте их остроту на себе. При операциях с ножами пользуйтесь перчатками.



- Не применяйте поврежденные рабочие инструменты. Проверяйте каждый раз перед использованием рабочий инструмент.
- Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии к Вашему рабочему участку. Каждое лицо в пределах рабочего участка должно иметь средства индивидуальной защиты. Осколки деталей или разорванных рабочих инструментов могут отлететь в сторону и стать причиной травм также за пределами непосредственного рабочего участка.
- Держите шнур питания в стороне от вращающегося рабочего инструмента. Если вы потеряете контроль над электрической машиной, то шнур питания может быть прорезан или захвачен вращающейся частью рабочего инструмента.
- Не применяйте оснастку, требующую применение охлаждающих жидкостей. Применение воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению током.
- Предотвращайте блокирование вращательного элемента и завышенное усилие прижатия.

## 2.7 Сервисное обслуживание

- Машина, подлежащая ремонту, должна быть отремонтирована квалифицированным персоналом с использованием для замены подлинных запасных частей. Только в этом случае можно быть уверенным, что безопасность машины обеспечена.

**Перед опусканием машины на поверхность дождитесь остановки барабана.** Открытый вращающийся барабан может зацепиться за поверхность, что может привести к потере управления и тяжелому телесному повреждению.

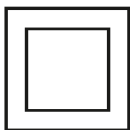
**Удерживайте ручную машину только за изолированную поверхность захвата, так как барабан может прикоснуться к собственному кабелю.** При порезе находящегося под напряжением провода доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

**Пользуйтесь стробцинами или иными подходящими средствами для закрепления и обеспечения опоры заготовки на устойчивом основании.** Удержание заготовки рукой или ее упор в туловище создает неустойчивые условия и может привести к потере управления.

### 3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед использованием необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации



Двойная изоляция, класс безопасности II



Знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза



Во время эксплуатации надевайте защитные очки

### 4. КОМПЛЕКТНОСТЬ

#### **В стандартный комплект поставки машины входят:**

Рубанок электрический 1 шт.

Боковой ограничитель (упор) с ключом 1 шт.

Ограничитель глубины строгания 1 шт.

Ключ для замены лезвий 1 шт.

Набор для стационарного крепления (P-82CT и P-110CT) 1 шт.

Паспорт 1 шт.

Упаковка 1 шт.

Дополнительно в комплект поставки могут входить:

Пылесборный мешок 1 шт.

Переходник для пылесоса 1 шт.

Комплектация может отличаться от описанной в данной инструкции.

## 5. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА

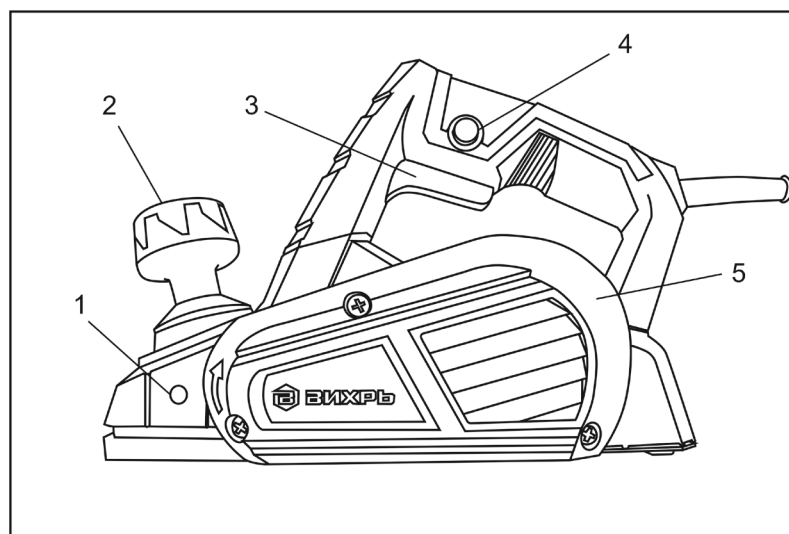


Рис.1. Общий вид устройства. Лицевая сторона. Внешний вид устройства может отличаться от изображенного на рисунке

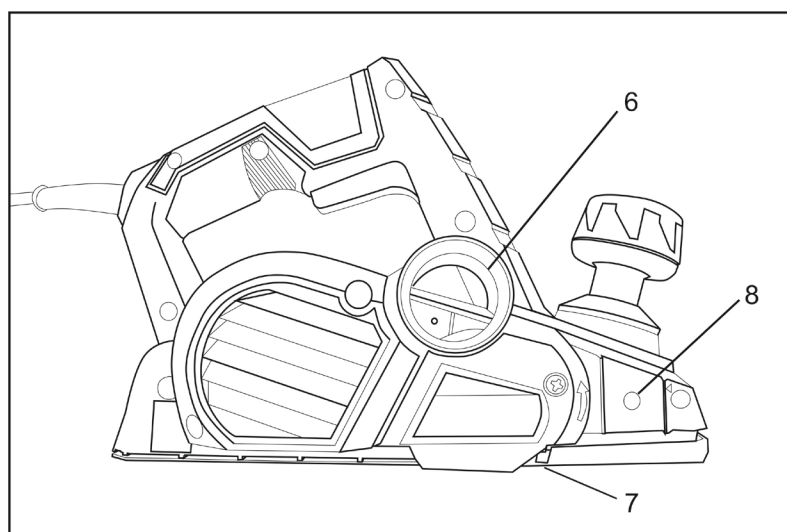


Рис.2. Общий вид устройства. Боковая сторона

### Описание инструмента

1. Крепление направляющей линейки
2. Рукоятка регулировки глубины строгания
3. Выключатель
4. Кнопка предохранителя
5. Корпус электродвигателя
6. Отверстие для отвода пыли
7. Подошва с режущим ножом
8. Крепление ограничителя глубины строгания

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия Р/Модель	Р-82/800	Р-3А/82	Р-82СТ	Р-82/1100	Р-110СТ	Р-110/1300
Напряжение сети	220-230В~50 Гц					
Номинальная мощность	800 Вт	800 Вт	1100 Вт	1100 Вт	1300 Вт	1300 Вт
Ширина строгания	82 мм	82 мм	82 мм	82 мм	110 мм	110 мм
Глубина строгания	0-2 мм	0-2 мм	0-3 мм	0-3 мм	0-3,5 мм	0-3,5 мм
Число оборотов	16000 об/мин	16000 об/мин	16000 об/мин	16000 об/мин	15000 об/мин	15000 об/мин
Стационарное крепление	Нет	Нет	Есть	Нет	Есть	Нет
Вес нетто	2,6 кг	2,6 кг	3 кг	2,7 кг	6 кг	5 кг

Таблица 1. Технические характеристики.

Технические характеристики могут отличаться от приведённых в таблице.

## 7. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 7.1 Устройство и принцип работы.

Рубанок представляет собой пластиковый корпус, в котором расположен коллекторный двигатель. На валу электродвигателя установлен ведущий шкив. Посредством ременной передачи вращательный момент от двигателя передается на ведомый шкив, установленный на валу фрезы.

#### Рекомендации по работе:

- Не прилагайте излишних усилий при работе с изделием. Это не ускорит процесс строгания, но только снизит качество работы и сократит срок службы изделия.
- Следите за выбросом стружки из рубанка: при строгании с максимальной глубиной выборки, с большим нажимом, а также при строгании сырой древесины возможно засорение отверстия патрубка крупной или сырой стружкой. Во избежание поломок регулярно проверяйте и очищайте отверстие патрубка.

### 7.2 Сборка и подготовка к работе.

#### Перед началом использования машины необходимо:

- осмотреть машину и убедиться в ее комплектности и отсутствии внешних повреждений и повреждений шнура питания;

- после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания конденсата;

### Замена режущего ножа:

- Затяните болты на несколько оборотов.



Рис.3. Замена режущего ножа

- Извлеките клин с ножом из паза барабана.
- Переверните нож (нож имеет двустороннюю заточку) или замените его на новый.
- Установка ножа производится в обратной последовательности.

### **Внимание!**

*При установке ножа обратите внимание на направление строгания*

- Вставьте клин с установленным на нее ножом в паз барабана.
- Слегка ослабьте болты вращая их против часовой стрелки.

### Регулировка ножей:

- Затяните болты.
- Выставьте нож по торцу заподлицо с боковой поверхностью передней частью подошвы со стороны регулируемого упора для снятия четверти при помощи линейки.
  - Приложите линейку к задней (не регулируемой) части подошвы изделия так, чтобы конец линейки нависал над барабаном. Вращая эксцентрики добейтесь касания режущей кромки ножа плоскости линейки на обоих концах барабана.

- Ослабьте болты.
- Поверните барабан на 180° и аналогичным образом отрегулируйте второй нож.
- Правильно выставленные ножи при вращении барабана не приподнимают линейку, установленную на заднюю часть подошвы изделия, а только касаются ее.

### Перед включением проверьте:

- правильность и четкость срабатывания всех выключателей;
- затяжку болтов крепления ножей;
- надежность закрепления обрабатываемой детали;

## 7.3 Работа

### **Внимание!**

*Машину следует подключать только к однофазной сети переменного тока, напряжение которой соответствует напряжению, указанному на маркировочной табличке.*

### Включение и выключение.

Включение машины осуществляется нажатием на кнопку предохранителя, затем одновременным нажатием на кнопку выключателя.

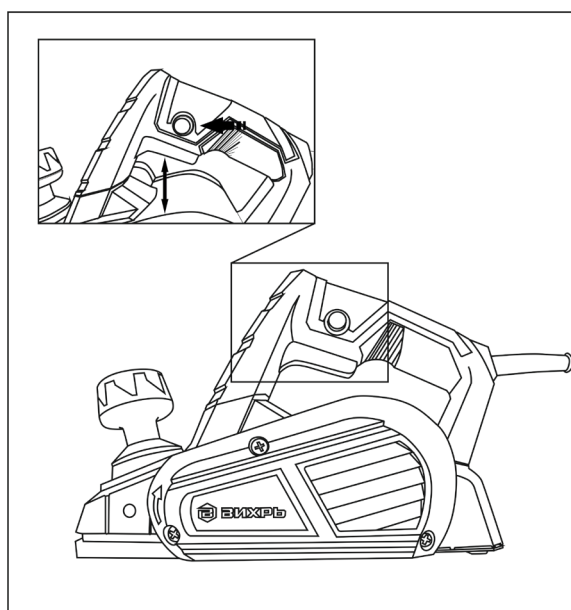


Рис.4. Кнопка выключателя

### Регулировка глубины выборки четверти:

Регулировка глубины выборки четверти осуществляется при помощи упора и ограничителя глубины строгания.

- Зафиксируйте боковой упор с помощью винта фиксации с левой стороны корпуса рубанка на нужной вам ширине.
- С противоположной стороны зафиксируйте винтом фиксации ограничитель глубины на нужной отметке от 0 мм до 20 мм.

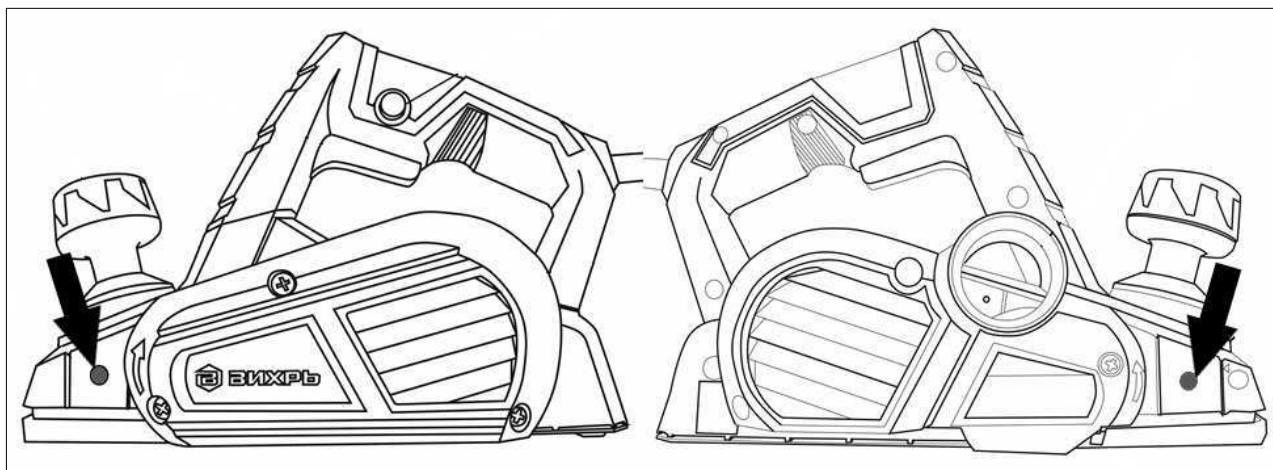


Рис.5. Регулировка выборки четверти

### Регулировка глубины строгания:

Установка глубины строгания осуществляется вращением рукоятки. Вращая рукоятку, установите напротив метки на корпусе изделия такое цифровое значение глубины строгания в миллиметрах на диске, которое Вам необходимо. Шаг делений на диске составляет 0,25мм.

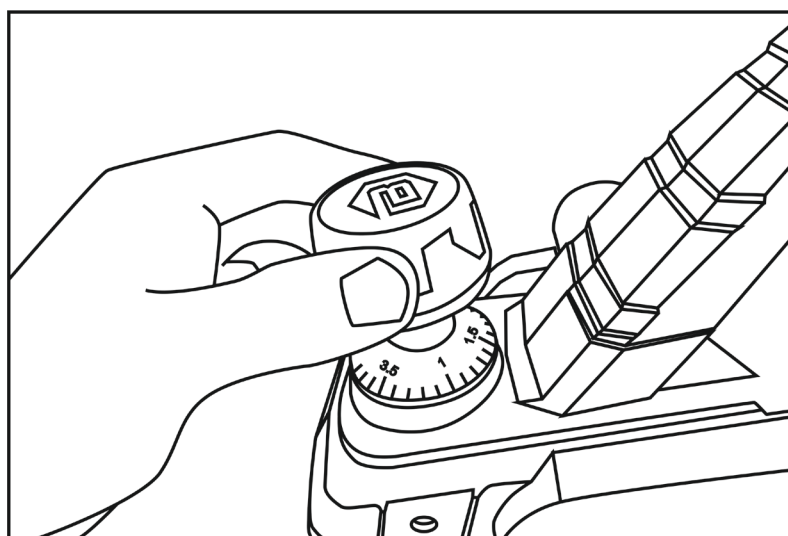


Рис.6. Регулировка глубины строгания

### Сборка станины:

- В комплекте есть 3 винта и клавиша постоянной работы рубанка

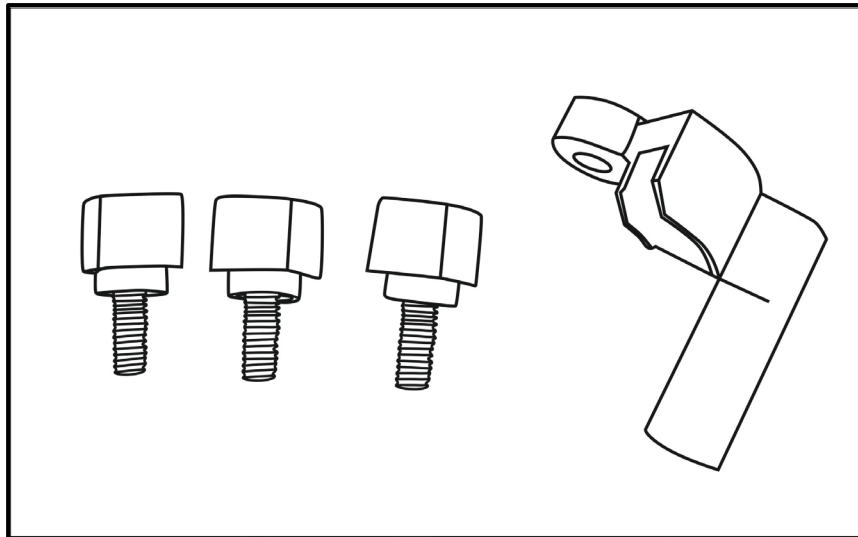


Рис.7. Комплект

- Установка защитного кожуха осуществляется двумя винтами, которые также регулируют высоту кожуха

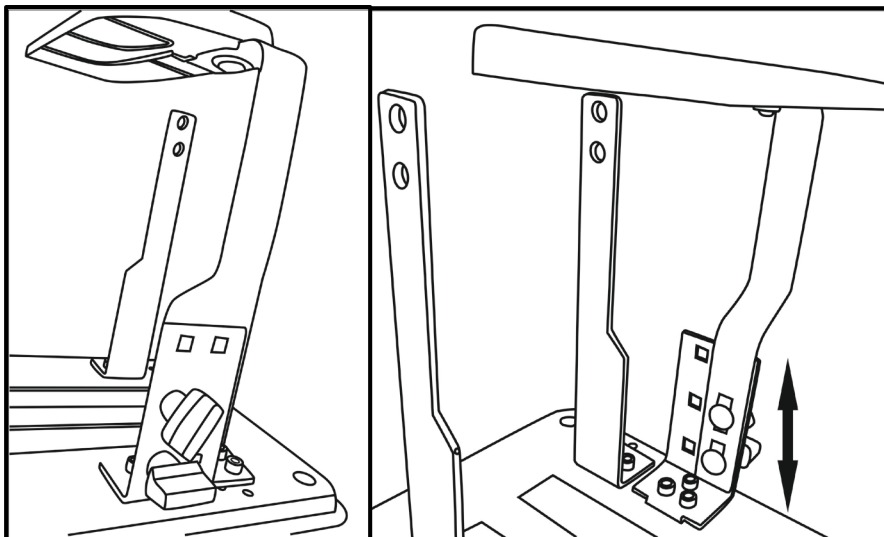


Рис.8. Установка защитного кожуха

- Установка передних и задних ножек шестигранными винтами. Есть дополнительные отверстия в зависимости от модели и от установки рубанка в рабочее положение



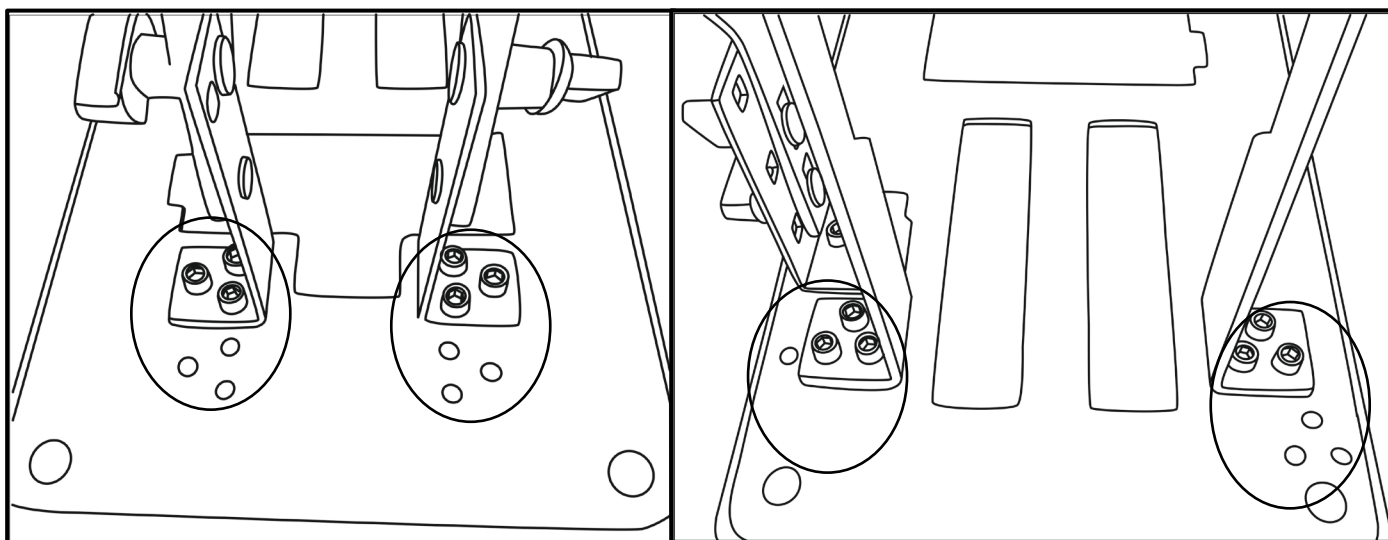


Рис.9. Установка передних и задних ножек

- Установка 2-ух поддерживающих держателей осуществляется 2-я винтами

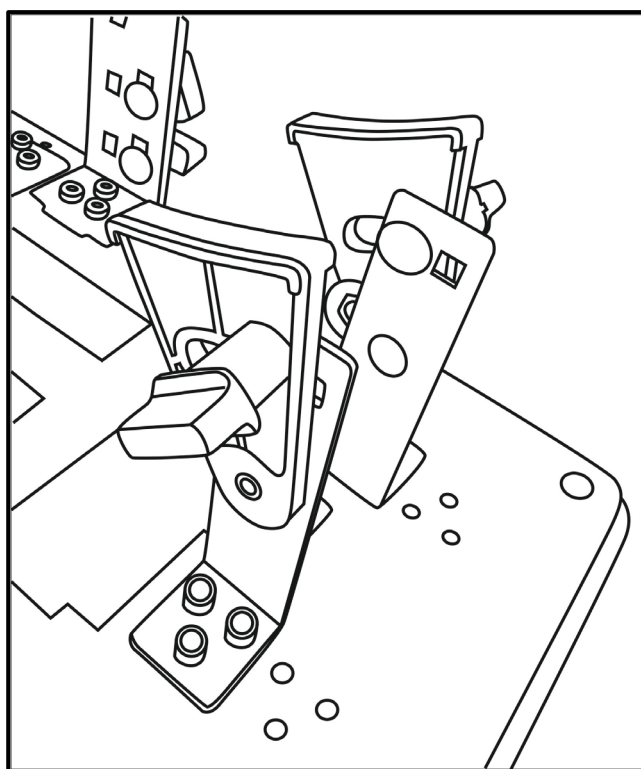


Рис.10. Установка держателей

- Регулировка держателей осуществляется ослаблением винтом и их перемещением

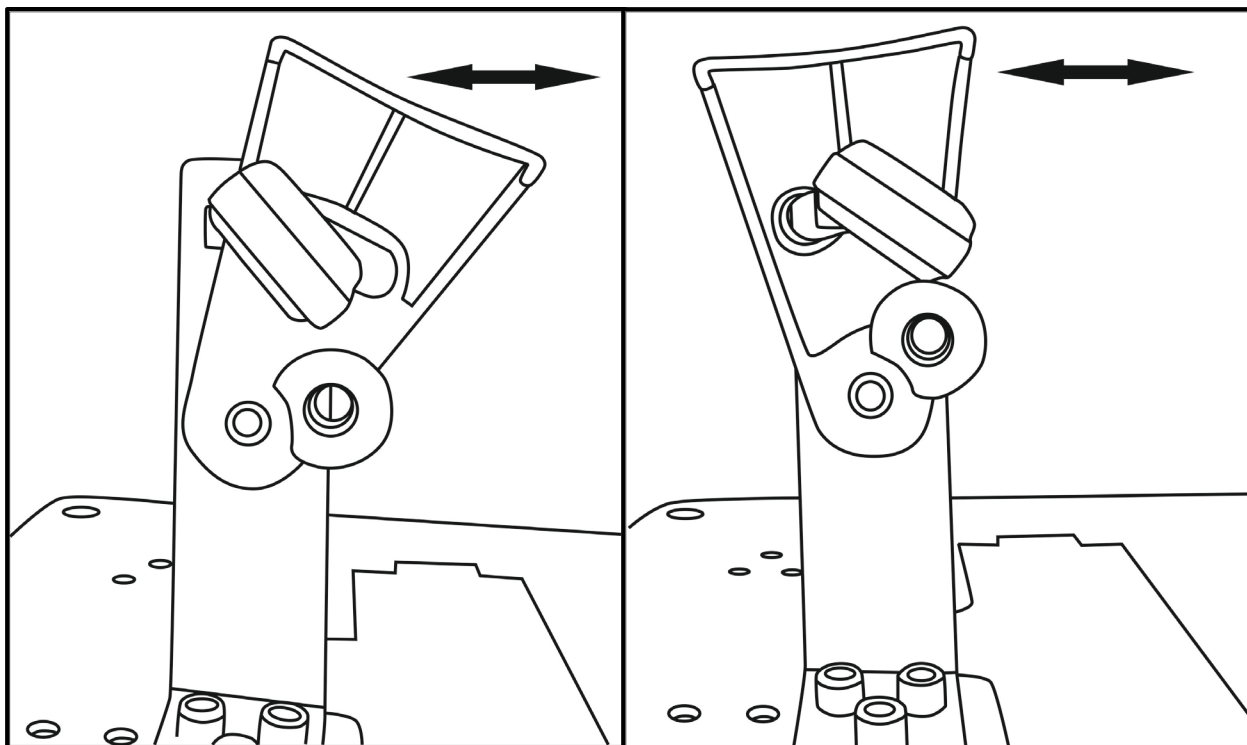


Рис.11. Регулировка держателей

- Установка рубанка: установить ножки, защитный кожух, 2 держателя. Установить рубанок так, чтобы ножки станины попали в пазы рубанка с 2-ух сторон (закрепить винтами), а его корпус поддерживался двумя держателями.

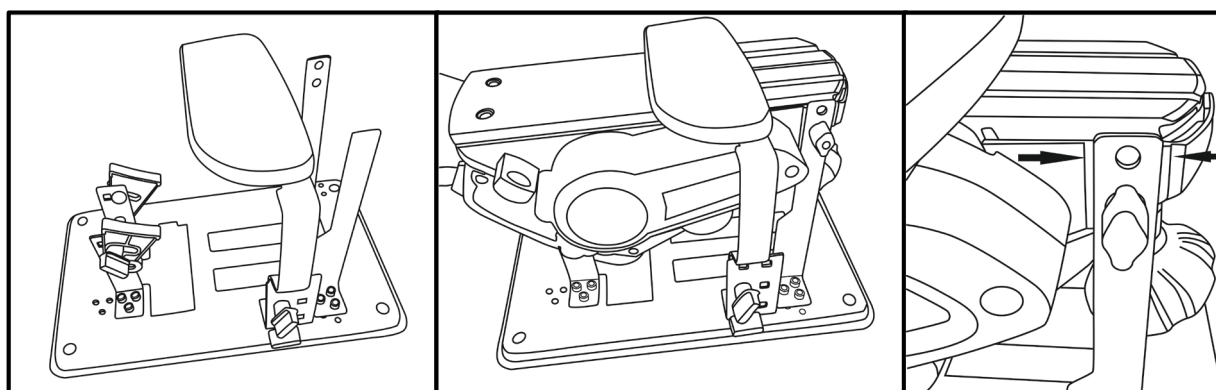


Рис.12. Установка

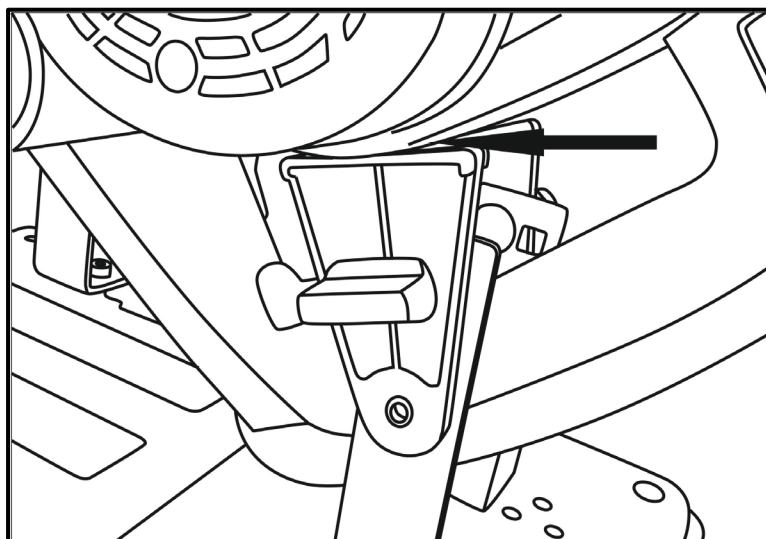


Рис.13. Установка на держатели

- Установка клавиши: в одном из держателей есть резьбовое отверстие для установки клавиши. Винтом присоедините клавишу к держателю так, чтобы внутренняя часть клавиши зажала кнопку от случайного включения в положение «вкл».

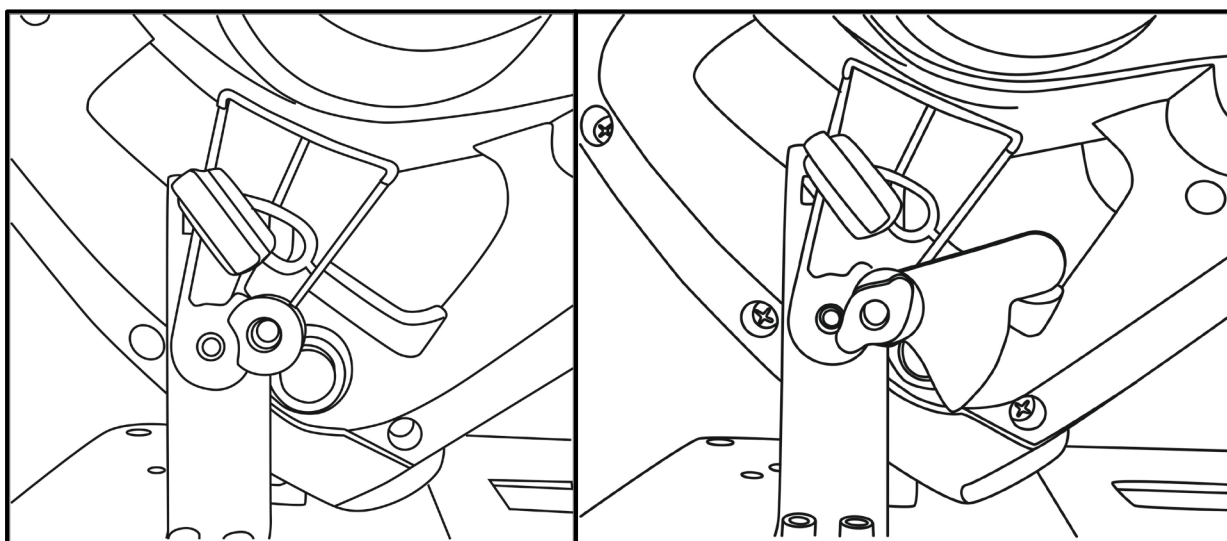


Рис.14. Установка клавиши

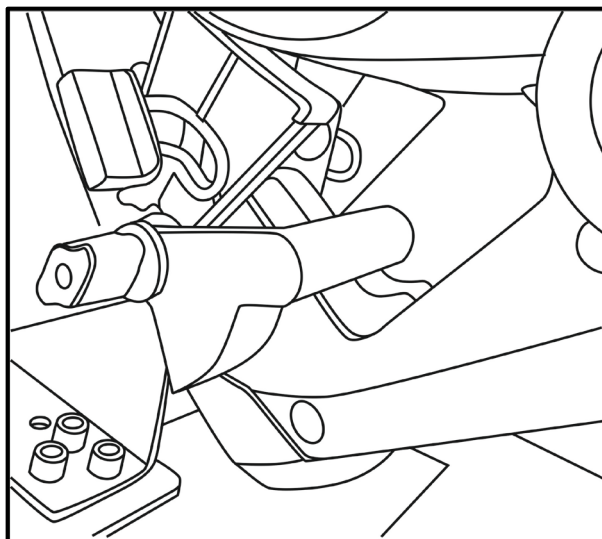


Рис.15. Установка клавиши

- Далее зафиксировать кнопку включения рубанка клавишей (перевести из положения 1 в положение 2), прижав ее с усилием к кнопке. Не отпуская клавишу затянуть винт с усилием так, что рубанок оставался в положении «вкл».

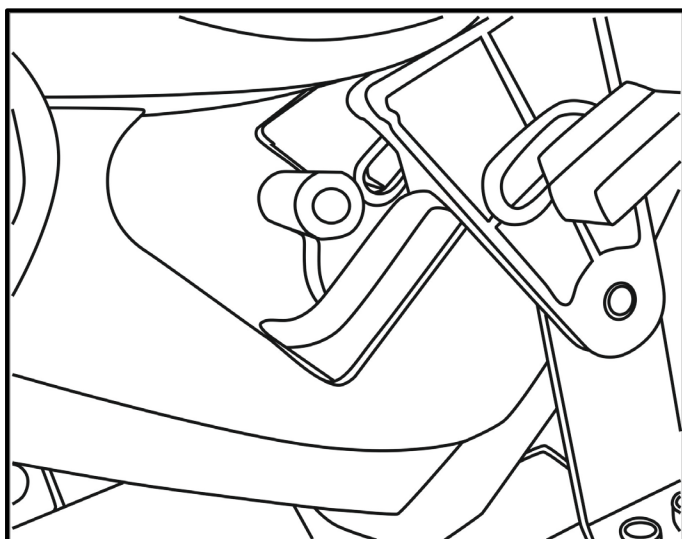


Рис.16. Положение 1

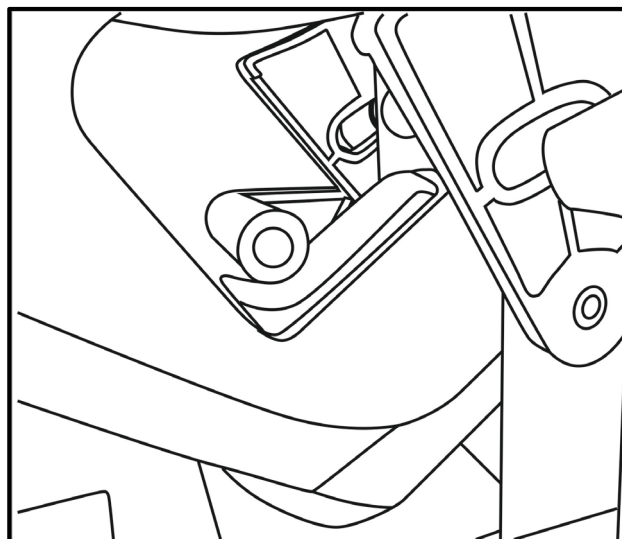


Рис.17. Положение 2

**Во время работы:**

- не допускайте механических повреждений, ударов, падений машины и т.п.
- оберегайте машину от воздействия внешних источников тепла или химических активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь машины.
- обеспечьте эффективное охлаждение машины и отвод продуктов обработки из зоны обработки.
- не закрывайте вентиляционные отверстия.
- выключайте машину с помощью выключателя перед подключением/отключением от сети электропитания.
- следите за состоянием заточки лезвий и нагревом электродвигателя.

**По окончании работы:**

- отключите машину от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено».
- очистите машину от пыли и стружки.

**8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Регулярно проверяйте инструмент на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние электроинструмента, которое может влиять на его работу.
- Ремонт электроинструмента должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм пользователя.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр
	Износ или повреждение щёток	Замените щетки
	Обрыв кабеля питания или неисправность вилки шнура питания	Обратитесь в сервисный центр
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр
Изделие не работает на полную мощность	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр
	Износ или повреждение щёток	Замените щетки
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр
Изделие остановилось во время работы	Износ или повреждение щёток	Замените щетки
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр
Изделие перегревается	Интенсивный режим работы	Измените режим работы
	Заготовка из твердого металла	Уменьшите давление на инструмент
	Высокая температура окружающего воздуха	Примите меры к снижению температуры инструмента
	Слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Очистите вентиляционные отверстия
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность обмоток электродвигателя	Обратитесь в сервисный центр
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горячей изоляции	Неисправность обмоток электродвигателя	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность электрической части инструмента	Обратитесь в сервисный центр
Повышенный шум в редукторе	Износ или поломка зубчатых колёс или подшипников	Обратитесь в сервисный центр
Повышенная вибрация изделия	Износ или поломка зубчатых колёс или подшипников	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправная или неправильно установленная оснастка	Проверить правильность установки оснастки

Таблица 2. Возможные неисправности и способы их устранения

## 10. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

### 10.1 Хранение

- Храните машину при температуре окружающей среды от +1°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.
- На время хранения рекомендуется снять рабочую оснастку.

### 10.2 Утилизация

Машина, отслужившая свой срок и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте машину вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

## 11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

### 11.1 Общие положения гарантии

Гарантийный срок эксплуатации электроинструмента “Вихрь” - 1 год. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией-продавцом в гарантийном талоне.

Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим гарантийными обязательствами при покупке изделия и проследите за тем, чтобы гарантийный талон был заполнен надлежащим образом торговой организацией.

Гарантийный ремонт производится при наличии и полном совпадении серийных номеров на устройстве и в паспорте.

Производитель гарантирует работоспособность изделия в течении всего гарантийного срока. Гарантия распространяется на недостатки изделия, вызванные дефектом производства или материалов.

Гарантия действует лишь в случаях, когда эксплуатация и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с указаниями паспорта. Претензии по качеству изделия принимаются только при условии, что недостатки обнаружены и претензии заявлены в течение установленного гарантийного срока со дня продажи.

## 11.2 Перечень не гарантийных случаев

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона.
- гарантийный талон не оформлен соответствующим образом – не принадлежит представленному изделию, в талоне нет даты продажи или подписи продавца или печати торговой организации.
- по истечении срока гарантии.
- при самостоятельном вскрытии (попытке вскрытия) или ремонте изделия вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов, корпус редуктора установлен неверно и т.п.).
- если деталь, которая подлежит замене, относится к расходным материалам (щётки, ремни, смазки).
- если изделие имеет повреждения или неисправности, возникшие в результате использования с нарушениями требований эксплуатации паспорта изделия, использования не по назначению, а также естественного износа узлов и деталей, вызванного интенсивной эксплуатацией машины.
- при сильном загрязнении инструмента, как внешнем, так и внутреннем, ржавчине (выявляются при диагностике в сервисном центре).
- при перегрузке или заклинивании (одновременный выход из строя ротора и статора или обеих обмоток статора; выявляется при диагностике в сервисном центре).
- при механическом повреждении корпуса, сетевого шнура или вилки;
- если изделие имеет неисправности, возникшие полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей или изменения конструкции изделия.

Изготовитель не дает гарантию на оснастку и другие принадлежности (патроны сверлильные, гайки, цанги, пилки, буры, крепления режущего инструмента, аккумуляторные батареи, зарядное устройство, шлифовальные подошвы, ножи и т.д.).

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.



## **ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Т.М. «ВИХРЬ» выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы делаем все возможное, чтобы наше оборудование удовлетворяло Вашим потребностям, а качество соответствовало лучшим мировым стандартам.

Данная продукция имеет бытовое назначение.

Производитель устанавливает официальный срок службы на Рубанок 5 лет, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации Рубанка «ВИХРЬ» – 1 год. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией-продавцом в гарантийном талоне.

## 12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Рубанок \_\_\_\_\_

зав № \_\_\_\_\_

модель \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование и адрес торговой организации \_\_\_\_\_

М.П.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Продукция получена в полной комплектации. Претензий к внешнему виду не имею.

---

ФИО и подпись покупателя

---

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

---

---

---

---

---

---

---

---

М.П.

---

---

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

---

---

---

---

---

---

---

---

М.П.

---

---

ГАРАНТИЙНЫЙ

Описание дефекта, № прибора

---

---

---

---

---

---

---

---

М.П.

---

---

### 13. ПЕРЕЧЕНЬ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

- **Абакан**, Молодежный квартал, 12/а, тел.: 8 (3902) 26-30-10, +7 908 326-30-10
- **Армавир**, ул. Мичурина, д. 6, тел.: +7 962 855-40-18, 8 (861) 376-38-46.
- **Архангельск**, Окружное шоссе, д.6, тел.: 8 (8182) 42-05-10, 8 (952) 301-25-26.
- **Астрахань**, ул. Рыбинская, д.11, тел.: 8 (8512) 99-47-76.
- **Барнаул**, пр. Базовый, д.7, тел: 8 (3852) 57-09-55, 50-53-48.
- **Белгород**, ул. Константина Заслонова, д. 92, тел: 8 (4722) 402-913.
- **Благовещенск**, ул. Раздольная 27, тел. 8-914-601-07-00.
- **Братск**, Пром.зона БЛПК, п 27030101, офис 26, тел: +7 914 939-23-72.
- **Брянск**, ул. 2-ая Почепская, д. 34А, тел: 8 (4832) 59-06-44, 8 (4832) 58-01-73 (сервис).
- **Великий Новгород**, ул. 3-я Сенная, д.2А, тел: 8 (8162) 940-035.
- **Владивосток**, ул. Снеговая, д.119, тел: +7 904 624-03-29, 8 (4232) 48-00-63.
- **Владимир**, ул. Гастелло, д.8 А, тел: 8 (4922) 77-91-31, 8 (4922) 44-40-84.
- **Волгоград**, пр-т Волжский, 4к., тел.: 8 (8442) 78-01-68 (доб.2 - сервис).
- **Вологда**, ул. Гончарная 4А; т.+7 981 507-24-12, 8 (8202) 49-05-59.
- **Воронеж**, ул. Электросигнальная, д.17, тел: 8 (473) 261-10-34.
- **Дзержинск**, ул.Красноармейская, д.15 б, тел: 8 (8313) 35-11-09.
- **Екатеринбург**, ул. Бисертская, 145, офис 6, тел.: 8 (343) 384-57-25.
- **Иваново**, ул. Спартака, д.13., тел 8 (4932) 77-41-11.
- **Иркутск**, ул.Тракторная, д.28А/1, СКЦ Байкалит, складское помещение №5, тел: +7 908 660-41-57 (сервис), 8 (3952) 70-71-62.
- **Йошкар-Ола**, ул. Мира, д.113 тел.: 8(8362) 49-72-32.
- **Казань**, ул. Поперечно-Авангардная, д.15, тел: 8 (843) 206-03-65.
- **Калининград**, ул. Ялтинская, д. 129, тел: 8 (4012) 76-36-09.
- **Калуга**, пер. Сельский, д.2А, тел: 8 (4842) 92-23-76.
- **Кемерово**, ул. Радищева, д.2/3, тел: 8 (3842) 65-02-69.
- **Киров**, ул. Потребкооперации, д.17, тел: 8 (8332) 21-42-71, 21-71-41.
- **Комсомольск-на-Амуре**, ул. Кирова д.54 корп.2, тел: 8-924-116-10-47.
- **Кострома**, ул. Костромская, д. 101, тел: 8 (4942) 46-73-76.
- **Краснодар**, ул. Грибоедова, д.4, литер "Ю", тел: +7 989 198-54-35.
- **Красноярск**, ул. Северное шоссе, 7а, тел: 8 (391) 293-56-69, 8 (391) 204-62-88.
- **Курган**, ул. Омская, д.171Б, тел: 8 (3522) 630-925, 630-924.
- **Курск**, ул. 50 лет Октября, д.124В, тел.: 8 (4712) 36-04-46.
- **Липецк**, ул. Боевой проезд, д.5, тел: 8(4742) 52-26-97.
- **Магнитогорск**, ул. Рабочая, д.109, стр. 2, тел.: +7 919 342-82-12.
- **Москва**, ул. Нагатинская, д.16 Б, тел: 8 (499) 584-44-90.
- **Москва**, Ильменский проезд, д. 9А, стр. 1, тел.: 8 (495) 968-85-70.
- **Москва**, Сигнальный проезд 16, строение 3, корпус 4, офис 105, тел.: 8-495-108-64-86 доб. 2, +7 906 066-03-46.
- **Москва**, ул. Никопольская, д.6, стр.2, тел.: 8 (495) 646-41-41, +7 926 111-27-31.
- **Мурманск**, ул. Домостроительная, д. 21/2, тел.: 8 (8152) 65-61-90.
- **Набережные Челны**, Мензелинский тракт, д.52а, офис 405, тел.: 8 (8552) 20-57-43.
- **Нижний Новгород**, ул. Вятская, д.41, тел: 8 (831) 429-05-65 доб.2.
- **Нижний Тагил**, ул. Индустриальная, д.35, стр.1, тел.: 8 (3435) 96-37-60.
- **Новокузнецк**, ул. Щорса, д.15, тел: 8 (3843) 20-49-31.
- **Новороссийск**, ул. Осоавиахима, дом 212, тел: 8 (8617) 309-454
- **Новосибирск**, Мочищенское шоссе 1/4 к.5, тел. 8 (383) 373-27-96.
- **Омск**, ул. 20 лет РККА, д.300/3, тел: 8 (3812) 38-18-62, 21-46-38.
- **Оренбург**, пр. Бр.Коростелевых, д.163, тел: 8 (3532) 48-64-90.
- **Орёл**, пер. Силикатный, д.1, тел: 8 (4862) 44-58-19.
- **Орск**, ул. Союзная, д.3, тел: 8 (3532) 37-62-89.
- **Пенза**, ул. Измайлова, д.17а, тел: 8 (8412) 22-46-79.
- **Пермь**, ул. Даншина, д. 6а, тел.: 8 (342) 205-85-29.
- **Петрозаводск**, район Северная Промзона, ул. Заводская, д. 10 А, тел.: 8 (812) 309-87-08.
- **Псков**, ул. Леона Поземского, д.110, тел.: 8 (8112) 700-181, 8(8112) 296-264.

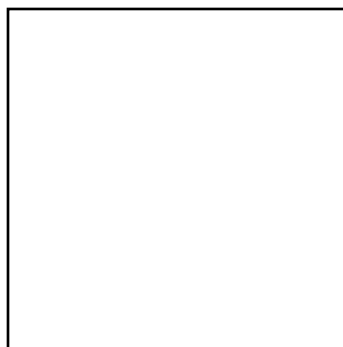
- **Пятигорск**, ул. Ермолова 46 Б, тел: +7 968 279-279-1, 8 (8652) 20-58-50.
- **Ростов-на-Дону**, ул. Вавилова, д.62Г, склад №11, тел: +7 938 100-20-83.
- **Рязань**, ул. Зубковой, д. 8а (завод Точинвест), 3 этаж, офис 6, тел.: 8 (4912) 30-13-22.
- **Самара**, Советский р-н, ул. Заводское шоссе, д.15А, лит. А, тел.: 8 (846) 206-05-52.
- **Санкт-Петербург**, ул. Минеральная, д. 31, лит В, тел: 8 (812) 309-92-75.
- **Санкт-Петербург**, ул. Автобусная, д. 6В, тел: 8 (812) 309-73-78.
- **Саранск**, ул. Пролетарская, д.130А, база Комбината "Сура", тел.: 8 (8342) 22-36-37
- **Саратов**, ул. Пензенская, д. 2, тел: 8 (8452) 49-11-79.
- **Смоленск**, Краснинское шоссе, дом 376, строение 2, тел: 8 (4812) 29-46-99
- **Сочи**, ул. Гастелло, д.23А, тел: 8 (862) 226-57-45.
- **Ставрополь**, ул. Коломыйцева, д. 46, тел.: +7 961 455-04-64, 8 (8652) 500-727, 500-726.
- **Стерлитамак**, ул. Западная, д.18, литер А тел.: 8 (3472) 294-410.
- **Сургут**, ул. Базовая, д. 5, тел.: 8 (3462) 758-231, доб.1-офис, доб.2-сервис.
- **Тамбов**, проезд Монтажников, д.2Г, тел: 8 (4752) 42-98-98, +7 964 130-85-73.
- **Тверь**, пр-т. 50 лет Октября, д.15б, тел: 8 (4822) 35-17-40.
- **Томск**, ул. Добролюбова, д.10, стр.3 тел: +7 952 801-05-17.
- **Тольятти**, ул. Коммунальная, д.23, стр.2 тел: 8 (8482) 651-205; +7 964 973-04-29.
- **Тула**, Ханинский проезд, д. 25, тел: (4872) 38-53-44, 74-02-53.
- **Тюмень**, ул. Судостроителей, д.16, тел: 8 (3452) 69-62-20.
- **Удмуртская Республика**, Завьяловский р-н, д. Пирогово, ул. Торговая, д.12, тел: 8 (3412) 57-60-21 / 26-03-15.
- **Улан-Удэ**, ул.502км. д.160 оф 14. Тел. 8(3012) 20-42-87.
- **Ульяновск**, ул. Урицкого, д.25/1, склад №2, тел: 8 (8422) 27-06-30, 27-06-31.
- **Уфа**, ул. Кузнецовский затон, д.20, тел: 8 (347) 214-53-59.
- **Хабаровск**, ул. Индустриальная, д. 8а, тел: 8 (4212) 93-44-68.
- **Чебоксары**, Базовый проезд, д.15, тел: 8 (8352) 35-53-83, 21-41-75.
- **Челябинск**, ул. Морская, д.6, тел: 8 (351) 222-43-15, 222-43-16.
- **Череповец**, ул. Архангельская, д. 47, склад №10, тел: 8-911-517-87-92, 8 (8202) 49-05-59.
- **Чита**, Ул. Тракторная, д. 54А, тел: 8 (3022) 28-44-79.
- **Шахты**, Ростовская область, пер. Сквозной, д. 86а, тел. офис +7 961 428-87-69, СЦ +7 909 406-63-11.
- **Южно-Сахалинск**, пр-т Мира, 2 "Б"/5 корп. 8, 8 (4242) 49-07-85.
- **Ярославль**, Тутаевское шоссе, д. 4, офис 1, 8 (4852) 66-32-20.
- **Казахстан, г. Алматы**, Илийский тракт, 29, тел: (727) 225 47 45, 225 47 46.
- **Казахстан, г. Нур-Султан (Астана)**, ул. Циолковского 4, склад 8а, тел +7 (771) 754 02 45.
- **Казахстан, г. Караганда**, ул. Молокова 102, тел: +7 (707) 469 80 56.
- **Казахстан, г.Тараз**, ул. Санырак батыра, 47м, тел.: +7 (7262) 97-00-12.
- **Казахстан, г. Усть-Каменогорск**, ул. Новаторов 10, тел: 8 (7232) 40-32-19, 8 (708) 440-32-19.
- **Казахстан, г. Шымкент**, ул. Толе би 26, корп.1, офис 206 тел: 8-776-808-50-05/ 8 771 349 04 94.
- **Армения, г. Ереван**, Arsahkunyanc 210/1, тел.: +374 91 751 717.
- **Белоруссия, г. Минск**, пр-т Партизанский, д.2, тел.: +375 (29) 397-02-87.
- **Киргизия, г. Бишкек**, Дэн Сяопина, д.18, тел.: +996 708 323 353.

**Полный актуальный список сервисных центров Вы так же можете  
посмотреть на сайте [www.vihr.su](http://www.vihr.su)**

**Для заметок**







Изготовитель (импортер):  
«ХЮТТЕР Техник ГмбХ»  
Потсдамерштрассе 92,  
10785 Берлин, Германия  
Сделано в КНР

Ред. 6.3